anslut™

1062850



DECORATIVE STOVE

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV DEKORATIONSKAMIN
BRUKSANVISNING
Översättning av originalinstruktioner

DE ELEKTROKAMIN
BEDIENUNGSANLEITUNG
Übersetzung der Originalanleitung

NO DEKORATIV PEIS
BETJENINGSANVISNINGER
Oversettelse av originalinstruksjonene

FI KORISTETAKKA
KÄYTTÖOHJE
Alkuperäisten ohjeiden käännös

DA DEKORATIONSPEJS
BETJENINGSVEJLEDNING
Oversættelse af den originale vejledning

FR CHEMINÉE DÉCORATIVE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Traduction des instructions d'origine

PL DEKORACYJNY KOMINEK GRZEWCZY
INSTRUKCJA OBSŁUGI
Przekład instrukcji oryginalnej

NL DECORATIEVE OPEN HAARD
BEDIENINGSINSTRUCTIES
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2026-06-02

JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN

1

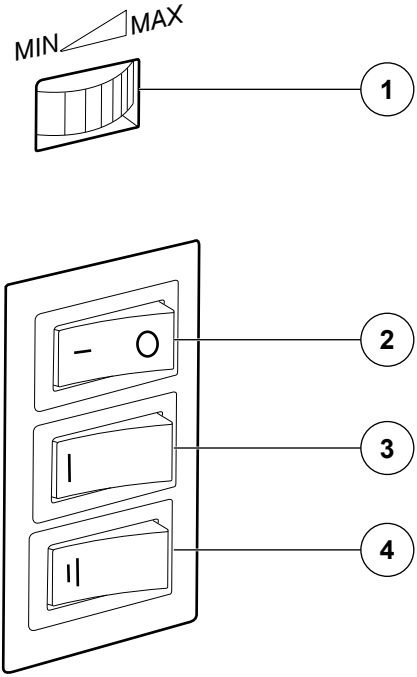


Table of contents

1 Introduction 4
1.1 The product....4
1.2 Dedicated use....4
1.3 Symbols....4
1.4 Product overview....4

2 Safety 4
2.1 Safety definitions....4
2.2 Safety instructions for operation....4

3 Assembly 6
3.1 To assemble the product....6

4 Operation 6
4.1 To operate the product....6
4.2 To do if the overheating protection is activated 6

5 Storage 6

6 Maintenance 6
6.1 To clean the product....6

7 Troubleshooting 6

8 Discard 7

9 Technical data 7

10 Product data sheet

1 Introduction

1.1 The product

The product is a electric stove with fire effect and 2 heat modes.

1.2 Dedicated use

This product is only for use in well-insulated areas, or for use for short periods.

1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Do not cover.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.4 Product overview

Figure 1

1. Thermostat dial
2. Power switch
3. Low heat switch
4. High heat switch

2 Safety

2.1 Safety definitions

WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

CAUTION! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

NOTE! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation

WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read and obey the warning instructions before operation.
- Make sure that these persons do not operate the product independently:
  - Children less than 8 years.
  - Persons who do not know the product sufficiently.
  - Persons with disabilities.
- Children must not play with the product.
- Children must not clean or do maintenance on the product independently.
- Make sure that an adult is with children less than 3 years when they are near the product.
- Do not use the product in a small room if a person in the room cannot get out without help.
- Do not cover the product because it can become too hot.
- Do not put the product below a power outlet.
- Do not pull the power cable to disconnect the power plug.
- Disconnect the power supply before you clean or do maintenance on the product.
- Put the product at a minimum 1 meter from furniture, curtains and other flammable materials.
- Disconnect the product from the power outlet when it is not in use.
- Do not put the product near sources of water. Make sure that the distance is more than 1.5 m from a bathtub, wash basin or toilet.
- Make sure that the product cannot fall into water, and that water cannot get into the product.
- Pull out the plug immediately if the product comes into contact with water or liquid.
- Do not put the power cable under a carpet.
- Put the power cable so that persons do not step on it or fall.
- Make sure that the mains voltage agrees with the rated voltage on the type plate.
- Do not use the product if it has fallen.
- Do not use the product if it has visible damage.
- Do not use the product if you are tired, ill, or intoxicated. This will decrease your vision, alertness, coordination and judgment.
- Do not use the product if it is damaged.

- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.

3 Assembly

3.1 To assemble the product

1. Put the product with the rear side down.
2. Attach the legs to the bottom of the product. Use 3 screws per leg.
3. Put the products on the feet and make sure that it is stable.

4 Operation

4.1 To operate the product

NOTE! The heat fan of the product stops when the room reaches the set temperature.
It starts again automatically when the temperature decreases.

1. Put the product on a level surface at a safe distance from flammable objects.
2. Connect the plug to a power outlet.
3. Turn the thermostat dial to the right. You hear a click when the product goes into operation mode.

NOTE! Continue to turn the thermostat dial to the right to set increase the temperature.

4. Set the power switch to the on position to start the product.
5. Set the low heat switch to the on position to start the heat fan.
6. For higher temperature, set the high heat switch to the on position.

4.2 To do if the overheating protection is activated

If the product becomes too hot, it will automatically stop.

1. Set the power switch to its off position.
2. Disconnect the plug from the power outlet.
3. Make sure that there is no blockages of the inlet or outlet openings.
4. Wait for 10 minutes or more.
5. Start the product.

NOTE! If the product does not start, refer to an approved service center.

5 Storage

- If the product is not going to be used for a long period of time, keep the product in a clean and dry area, where children and pets do not have access to it.

6 Maintenance

6.1 To clean the product

⚠ **WARNING!** Stop the product and disconnect it from the power outlet before you clean it.

⚠ **CAUTION!** Do not use detergent, petrol, or solvent to clean the product.

- Clean the product with a moist cloth regularly.

7 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Task
The product does not start.	The product is not correctly set.	Make sure that: • the thermostat dial is turned to the right, • the power switch is set to the on position, • the low heat switch set to the on position.
The heat fan stops during operation.	The room temperature is at the set temperature	The heat fan will start when the room temperature has decreased.
The product stops during operation.	The overheating protection is activated.	Refer to "4.2 To do if the overheating protection is activated" on page 6.

8 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

9 Technical data

Specification	Value
Rated voltage	220–240 V ~ 50 Hz
Power	1800–2000 W
Safety class	I
Protection rating	IP20
Dimensions	36.5 x 46 x 23
Weight	3.9 kg

10 Product data sheet

Contact details	Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, SWEDEN	EN
Model identifiers(s):	1062850	

Item	Symbol	Value	unit
Heat output			
Nominal heat output	P_{nom}	1.8–2.0	kW
Minimum heat output (idicative)	P_{min}	1.0	kW
Maximum continous heat output	$P_{max,c}$	2.0	kW
Power consumption			
In off-mode	P_O	N/A	W
In standby mode	P_{sm}	N/A	W
In idle mode	P_{idle}	N/A	W
In networked standby mode	P_{nsm}	N/A	W
Standby mode with display of information or status		No	[Yes/No]
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$n_{s,on}$	85	%

Item		Unit
Type of heat output / room temperature control (select one)		
Single stage heat output, no room temperature control	No	[Yes/No]
Two or more manual stages, no room temperature control	No	[Yes/No]
Mechanic thermostat room temperature control	Yes	[Yes/No]
Electronic room temperature control	No	[Yes/No]
Electronic room temperature control plus day timer	No	[Yes/No]
Electronic room temperature control plus week timer	No	[Yes/No]
Other control options (multiple selections possible)		
Room temperature control, with presence detection	No	[Yes/No]
Room temperature control, with open window detection	No	[Yes/No]
Distance control options	No	[Yes/No]
Adaptive start control	No	[Yes/No]
Working time limitation	No	[Yes/No]
Black bulb sensor	No	[Yes/No]
Self-learning functionality	No	[Yes/No]
Control accuracy	No	[Yes/No]

Innehållsförteckning

1 Inledning 8
1.1 Produkten....8
1.2 Avsedd användning....8
1.3 Symboler....8
1.4 Produktöversikt....8

2 Säkerhet 8
2.1 Säkerhetsdefinitioner....8
2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning....8

3 Montering 10
3.1 Att montera ihop produkten....10

4 Användning 10
4.1 Att använda produkten....10
4.2 Att göra om överhettningsskyddet aktiveras10

5 Förvaring 10

6 Underhåll 10
6.1 Att rengöra produkten....10

7 Felsökning 10

8 Kassering 11

9 Tekniska data 11

10 Produktdatablad

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är en elektrisk kamin med flameffekt och två värmelägen.

1.2 Avsedd användning

Denna produkt är endast avsedd att användas i välisolerade utrymmen eller under kortare perioder.

1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Täck inte över produkten.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -förordningar.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

1.4 Produktöversikt

(Bild 1)

1. Termostatvred
2. Strömbrytare
3. Brytare för låg värme
4. Brytare för hög värme

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

⚠ **VARNING!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

⚠ **FÖRSIKTIGHET!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

OBS! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

⚠ **VARNING!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

- Läs och följ varningsanvisningarna innan användning.
- Se till att följande personer inte använder produkten på egen hand:
  - Barn under 8 år.
  - Personer som inte känner till produkten tillräckligt.
  - Personer med funktionshinder.
- Barn får inte leka med produkten.
- Barn får inte rengöra eller utföra underhåll på produkten på egen hand.
- Se till att en vuxen är närvarande när barn under 3 år vistas i närheten av produkten.
- Använd inte produkten i ett litet rum om någon i rummet inte kan ta sig ut utan hjälp.
- Täck inte över produkten eftersom den kan bli för het.
- Placera inte produkten under ett eluttag.
- Dra aldrig i själva strömkabeln för att koppla bort kontakten från eluttaget. Håll i kontakten.
- Koppla bort produkten från strömförsörjningen innan du rengör eller utför underhåll på den.
- Placera produkten minst 1 meter från möbler, gardiner och andra brandfarliga material.
- Koppla bort produkten från eluttaget när den inte används.
- Placera inte produkten i närheten av vattenkällor. Se till att produkten placeras minst 1,5 meter från badkar, handfat eller toalett.
- Se till att produkten inte kan falla ner i vatten och att vatten inte kan tränga in i produkten.
- Dra omedelbart ut kontakten om produkten kommer i kontakt med vatten eller någon annan vätska.
- Placera inte strömkabeln under mattor.
- Placera strömkabeln så att ingen kan trampa på den eller snubbla över den.
- Se till att nätspänningen överensstämmer med den märkspänning som anges på produktens typskylt.
- Använd inte produkten om den har fallit.
- Använd inte produkten om den har synliga skador.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller berusad. Dessa försämrar din syn, uppmärksamhet, koordination och omdömesförmåga.
- Använd inte produkten om den är skadad.

- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.

3 Montering

3.1 Att montera ihop produkten

1. Placera produkten med baksidan nedåt.
2. Fäst benen på produktens undersida. Använd tre skruvar per ben.
3. Placera produkten på benen och se till att den står stadigt.

4 Användning

4.1 Att använda produkten

OBS! Produktens värmefläkt stängs av när rummet når den inställda temperaturen.
Den startar automatiskt igen när temperaturen sjunker.

1. Placera produkten på ett plant underlag, på säkert avstånd från brandfarliga föremål.
2. Anslut kontakten till ett eluttag.
3. Vrid termostatvredet åt höger. Du hör ett klick när produkten går in i driftläge.

OBS! Fortsätt att vrida termostatvredet åt höger för att höja temperaturen.

4. Sätt strömbrytaren i läge PÅ (-) för att starta produkten.
5. Sätt brytaren för låg värme i läge PÅ (I) för att starta värmefläkten.
6. För högre temperatur sätter du brytaren för hög värme i läge PÅ (II).

4.2 Att göra om överhettningsskyddet aktiveras

Produkten stängs av automatiskt om den blir för het.

1. Sätt strömbrytaren i läge AV (O).
2. Koppla bort kontakten från eluttaget.
3. Se till att det inte finns några blockeringar i inlopps- eller utloppsöppningarna.
4. Vänta i minst 10 minuter.
5. Starta produkten.

OBS! Om produkten inte startar, vänd dig till en auktoriserad serviceverkstad.

5 Förvaring

- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras på en ren och torr plats, utom räckhåll för barn och husdjur.

6 Underhåll

6.1 Att rengöra produkten

⚠ **VARNING!** Stäng av produkten och koppla bort den från eluttaget innan du rengör den.

⚠ **FÖRSIKTIGHET!** Använd inte rengöringsmedel, bensin eller lösningsmedel för att rengöra produkten.

- Rengör produkten regelbundet med en fuktig trasa.

7 Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten startar inte.	Produkten är inte korrekt inställd.	Se till: • Att termostatvredet har vridits åt höger • Att strömbrytaren är i läge PÅ (-) • Att brytaren för låg värme är i läge PÅ (I)
Värmefläkten stannar under användning.	Rumstemperaturen har uppnått den inställda temperaturen.	Värmefläkten kommer att starta när rumstemperaturen har sjunkit.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten stannar under användning.	Överhettningsskyddet har aktiverats.	Se "4.2 Att göra om överhettningsskyddet aktiveras" på sida 11.

8 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Elda inte upp produkten.

9 Tekniska data

Specifikation	Värde
Märkspänning	220–240 V/50 Hz
Effekt	1800–2000 W
Säkerhetsklass	I
Skyddsklass	IP20
Mått	36,5 x 46 x 23 cm
Vikt	3,9 kg

10 Produktdatablad

Kontaktuppgifter	Jula AB Box 363, 532 24 Skara, Sverige			SV
Modellbeteckning:	1062850			

Funktion	Symbol	Värde	enhet
Värmeeffekt			
Nominell värmeeffekt	P_{nom}	1.8–2.0	kW
Minsta värmeeffekt (vägledande)	P_{min}	1.0	kW
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	$P_{max,c}$	2.0	kW
Strömförbrukning			
I avstängt läge	P_0	N/A	W
I standbyläge	P_{sm}	N/A	W
I viloläge	P_{idle}	N/A	W
I nätverksanslutet standbyläge	P_{nsm}	N/A	W
Standbyläge med visning av information eller status		Nej	[Ja/Nej]
Energieffektivitet för rumsuppvärmning per säsong i aktivt läge	$\eta_{s,på}$	85	%

Funktion		Enhet
Typ av värmeeffekt/rumstemperaturreglering (välj en)		
Enstegs-värmeeffekt, ingen rumstemperaturreglering	Nej	[Ja/Nej]
Två eller flera manuella steg, ingen rumstemperaturreglering	Nej	[Ja/Nej]
Mekanisk termostat för rumstemperaturreglering	Ja	[Ja/Nej]
Elektronisk rumstemperaturreglering	Nej	[Ja/Nej]
Elektronisk rumstemperaturreglering plus dag-timer	Nej	[Ja/Nej]
Elektronisk rumstemperaturreglering plus vecko-timer	Nej	[Ja/Nej]
Andra kontrollalternativ (flera val möjliga)		
Rumstemperaturkontroll med närvarodetektering	Nej	[Ja/Nej]
Rumstemperaturreglering, med detektering av öppet fönster	Nej	[Ja/Nej]
Tillval för avståndskontroll	Nej	[Ja/Nej]
Adaptiv startkontroll	Nej	[Ja/Nej]
Arbetstidsbegränsning	Nej	[Ja/Nej]
Detektering av trasig glödlampa	Nej	[Ja/Nej]
Självlärande funktionalitet	Nej	[Ja/Nej]
Kontrollnoggrannhet	Nej	[Ja/Nej]

Innholdsfortegnelse

1 Introduksjon 28
1.1 Produktet....28
1.2 Tiltenkt bruk....28
1.3 Symboler....28
1.4 Produktoversikt....28

2 Sikkerhet 28
2.1 Sikkerhetsspesifikasjoner....28
2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk....28

3 Montering 30
3.1 Montering av produktet....30

4 Drift 30
4.1 Betjening av produktet....30
4.2 Tiltak hvis overopphetelsesbeskyttelsen er aktivert....30

5 Oppbevaring 30

6 Vedlikehold 30
6.1 Rengjøring av produktet....30

7 Feilsøking 30

8 Avhending 31

9 Tekniske data 31

10 Produktdatablad 31

1 Introduksjon

1.1 Produktet

Produktet er en elektrisk komfyr med flammeeffekt og 2 varmemodus.

1.2 Tiltenkt bruk

Dette produktet er kun beregnet for bruk i godt isolerte områder, eller for bruk i korte perioder.

1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og sørg for at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Ikke dekk til.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forordninger.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.4 Produktoversikt

Figur 1

1. Termostathjul
2. Strømbryter
3. Bryter for lav varme
4. Bryter for høy varme

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsspesifikasjoner

⚠ **ADVARSEL!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

⚠ **FORSIKTIG!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

MERK! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

⚠ **ADVARSEL!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

- Les og følg advarselsinstruksjonene før bruk.
- Pass på at disse personene ikke bruker produktet uten tilsyn:
  - Barn under 8 år.
  - Personer som ikke kjenner produktet tilstrekkelig.
  - Personer med nedsatt funksjonsevne.
- Barn må ikke leke med produktet.
- Barn må ikke rengjøre eller utføre vedlikehold på produktet på egen hånd.
- Sørg for at en voksen person er sammen med barn under 3 år når de oppholder seg i nærheten av produktet.
- Ikke bruk produktet i et lite rom hvis en person i rommet ikke kan komme seg ut uten hjelp.
- Ikke dekk til produktet, da det kan bli for varmt.
- Ikke sett produktet under en stikkontakt.
- Ikke trekk i strømkabelen for å koble fra støpselet.
- Koble produktet fra stikkontakten før du rengjør eller utfører vedlikehold på produktet.
- Plasser produktet minst 1 meter fra møbler, gardiner og andre brennbare materialer.
- Koble produktet fra strømuttaket når det ikke er i bruk.
- Ikke plasser produktet i nærheten av vannkilder. Sørg for at avstanden er mer enn 1,5 m fra badekar, servant eller toalett.
- Forsikre deg om at produktet ikke kan falle i vann, og at vann ikke kan komme inn i produktet.
- Trekk ut støpselet umiddelbart hvis produktet kommer i kontakt med vann eller annen væske.
- Ikke legg strømkabelen under et teppe.
- Plasser strømkabelen slik at ingen kan tråkke på den eller snuble i den.
- Pass på at hovedspenningen stemmer overens med merkespenningen på typeskiltet.
- Ikke bruk produktet hvis det har veltet.
- Ikke bruk produktet hvis det har synlige skader.
- Ikke bruk produktet hvis du er trett, syk eller beruset. Dette vil redusere synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.

- Ikke gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til det som det er beregnet til.

3 Montering

3.1 Montering av produktet

1. Legg produktet med baksiden ned.
2. Fest bena til bunnen av produktet. Bruk 3 skruer per ben.
3. Plasser produktene på føttene og sørg for at de står stabilt.

4 Drift

4.1 Betjening av produktet

MERK! Produktets varmevifte stopper når rommet når den innstilte temperaturen.
Den starter igjen automatisk når temperaturen synker.

1. Plasser produktet på et plant underlag i trygg avstand fra brennbare gjenstander.
2. Koble støpselet til en stikkontakt.
3. Vri termostathjulet til høyre. Du hører et klikk når produktet går inn i driftsmodus.

MERK! Fortsett å vri termostaten mot høyre for å øke temperaturen.

4. Sett strømbryteren på påslått posisjon for å starte produktet.
5. Sett bryteren for lav varme til påslått posisjon for å starte varmeviften.
6. For høyere temperatur, sett bryteren for høy varme til påslått posisjon.

4.2 Tiltak hvis overopphetelsesbeskyttelsen er aktivert

Hvis produktet blir for varmt, stopper det automatisk.

1. Sett strømbryteren til avslått posisjon.
2. Koble støpselet fra strømuttaket.
3. Sørg for at det ikke er blokkeringer i luftinntaket eller luftutløpet.
4. Vent i 10 minutter eller mer.
5. Start produktet.

MERK! Hvis produktet ikke starter, ta kontakt med et godkjent servicesenter.

5 Oppbevaring

- Hvis produktet ikke skal brukes på lang tid, oppbevar det på et rent og tørt sted, utilgjengelig for barn og kjæledyr.

6 Vedlikehold

6.1 Rengjøring av produktet

⚠ **ADVARSEL!** Stopp produktet og koble det fra strømuttaket før du rengjør det.

⚠ **FORSIKTIG!** Ikke bruk vaskemiddel, bensin eller løsemidler til å rengjøre produktet.

- Rengjør produktet regelmessig med en fuktig klut.

7 Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Oppgave
Produktet starter ikke.	Produktet er ikke riktig satt opp.	Sørg for at: • termostaten dreies til høyre • strømbryteren er satt i påslått posisjon • bryteren for lav varme er satt i påslått posisjon
Varmeviften stopper under drift.	Romtemperaturen er på den innstilte temperaturen	Varmeviften starter når romtemperaturen har sunket.

Problem	Mulig årsak	Oppgave
Produktet stopper under bruk.	Overopphetelsesbeskyttelsen er aktivert.	Se "4.2 Tiltak hvis overopphetelsesbeskyttelsen er aktivert" på side 15.

8 Avhending

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

9 Tekniske data

Spesifikasjon	Verdi
Nominell spenning	220–240 V ~ 50 Hz
Effekt	1800–2000 W
Sikkerhetsklasse	I
Beskyttelsesklassifisering	IP20
Mål	36,5 x 46 x 23
Vekt	3,9 kg

10 Produktdatablad

Kontaktopplysninger	Jula AB Box 363, 532 24 Skara, SVERIGE	NO
Modellidentifikator(er):	1062850	

Artikkel	Symbol	Verdi	Enhet
Varmeeffekt			
Nominell varmeeffekt	P_{nom}	1.8–2.0	kW
Minimum varmeeffekt (veiledende)	P_{min}	1.0	kW
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	$P_{max,c}$	2.0	kW
Strømforbruk			
I AV-modus	P_O	N/A	W
I standby-modus	P_{sm}	N/A	W
I tomgangsmodus	$P_{tomgang}$	N/A	W
I nettverkstilkoblet standby-modus	P_{nsm}	N/A	W
Standby-modus med visning av informasjon eller status		Nei	[Ja/Nei]
Sesongmessig energieffektivitet for romoppvarming i aktiv modus	$\eta_{s,på}$	85	%

Artikkel		Enhet
Type regulering av varmeeffekt/romtemperatur (velg én)		
Ett trinns varmeeffekt og ingen romtemperaturkontroll	Nei	[Ja/Nei]
To eller flere manuelle trinn, ingen romtemperaturregulering	Nei	[Ja/Nei]
Mekanisk termostatstyring av romtemperatur	Ja	[Ja/Nei]
Elektronisk styring av romtemperatur	Nei	[Ja/Nei]
Elektronisk styring av romtemperatur og dagtidsur	Nei	[Ja/Nei]
Elektronisk styring av romtemperatur og uketidsur	Nei	[Ja/Nei]
Andre kontrollalternativer (flere valg mulig)		
Romtemperaturregulering med tilstedeværelsesdeteksjon	Nei	[Ja/Nei]
Romtemperaturregulering med deteksjon av åpent vindu	Nei	[Ja/Nei]
Alternativer for avstandskontroll	Nei	[Ja/Nei]
Adaptiv startkontroll	Nei	[Ja/Nei]
Arbeidstidsbegrensning	Nei	[Ja/Nei]
Svartpæresensor	Nei	[Ja/Nei]
Selvlærende funksjonalitet	Nei	[Ja/Nei]
Kontrollnøyaktighet	Nei	[Ja/Nei]

Indholdsfortegnelse

1 Indledning 16
1.1 Produktet....16
1.2 Anvendelse....16
1.3 Symboler....16
1.4 Produktoversigt....16

2 Sikkerhed 16
2.1 Sikkerhedsdefinitioner....16
2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug....16

3 Samlevejledning 18
3.1 Sådan samles produktet....18

4 Brug 18
4.1 Sådan betjenes produktet....18
4.2 Hvis overophedningsbeskyttelsen er aktiveret. 18

5 Opbevaring 18

6 Vedligeholdelse 18
6.1 Sådan rengøres produktet....18

7 Fejlfinding 18

8 Bortskaffelse 19

9 Tekniske data 19

10 Produktdatablad 19

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er en elektrisk pejs med flammeeffekt og 2 varmetilstande.

1.2 Anvendelse

Dette produkt er kun beregnet til brug i velisolerede områder eller til brug i korte perioder.

1.3 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Må ikke tildækkes.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

1.4 Produktoversigt

Figur 1

1. Termostatknap
2. Tænd/sluk-knap
3. Knap til lav varmeeffekt
4. Knap til høj varmeeffekt

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

ADVARSEL! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre død eller personskade.

FORSIGTIG! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

BEMÆRK! Information, der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

ADVARSEL! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre fare for død eller personskade.

- Læs og følg advarslerne før brug.
- Følgende personer må kun bruge produktet under opsyn:
  - Børn under 8 år.
  - Personer, der ikke kender produktet tilstrækkeligt.
  - Personer med handicap.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Børn må ikke rengøre eller vedligeholde produktet uden opsyn.
- Sørg for, at børn under 3 år er under opsyn af en voksen, når de er i nærheden af produktet.
- Brug ikke produktet i et lille rum, hvis en person i rummet ikke kan komme ud uden hjælp.
- Dæk ikke produktet til, da det kan blive for varmt.
- Stil ikke produktet under en stikkontakt.
- Træk ikke i ledningen for at tage stikket ud.
- Afbryd strømforsyningen, før du rengør eller udfører vedligeholdelse på produktet.
- Hold produktet i en afstand på mindst 1 meter fra møbler, gardiner og andre brændbare materialer.
- Tag produktet ud af stikkontakten, når det ikke er i brug.
- Placer ikke produktet i nærheden af vandkilder. Sørg for, at afstanden er mere end 1,5 m fra badekar, håndvaske eller toiletter.
- Sørg for, at produktet ikke kan falde ned i vand, og at der ikke kan komme vand ind i produktet.
- Tag straks stikket ud, hvis produktet kommer i kontakt med vand eller væske.
- Læg ikke ledningen under et tæppe.
- Læg ledningen, så ingen kan træde på den eller falde over den.
- Kontroller, at netspændingen stemmer overens med den nominelle spænding på typeskiltet.
- Brug ikke produktet, hvis det har været tabt.
- Brug ikke produktet, hvis det har synlige skader.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket. Det vil påvirke dit syn, din opmærksomhed, din koordination og din dømmekraft.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Brug kun produktet til det angivne formål.

3 Samlevejledning

3.1 Sådan samles produktet

1. Læg produktet med bagsiden nedad.
2. Sæt benene fast i bunden af produktet. Brug 3 skruer pr. ben.
3. Stil produkterne på fødderne, og sørg for, at det står stabilt.

4 Brug

4.1 Sådan betjenes produktet

BEMÆRK! Produktets varmeblæser stopper, når rummet når den indstillede temperatur. Den starter automatisk igen, når temperaturen falder.

1. Stil produktet på en plan overflade i sikker afstand fra brændbare genstande.
2. Sæt stikket i en stikkontakt.
3. Drej termostatknappen til højre. Du hører et klik, når produktet starter.

BEMÆRK! Fortsæt med at dreje termostaten til højre for at øge temperaturen.

4. Sæt tænd/sluk-knappen i On-positionen for at tænde produktet.
5. Sæt knappen til lav varmeeffekt i On-positionen for at tænde varmeblæseren.
6. For højere temperatur, sæt knappen til høj varmeeffekt i On-positionen.

4.2 Hvis overophedningsbeskyttelsen er aktiveret.

Hvis produktet bliver for varmt, stopper det automatisk.

1. Sæt tænd/sluk-knappen i off-positionen.
2. Tag stikket ud af stikkontakten.
3. Sørg for, at der ikke er blokeringer i ind- eller udgange.
4. Vent i 10 minutter eller mere.
5. Tænd produktet.

BEMÆRK! Hvis produktet ikke starter, skal du henvende dig til et godkendt servicecenter.

5 Opbevaring

- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal det opbevares det på et rent og tørt sted utilgængeligt for børn og kæledyr.

6 Vedligeholdelse

6.1 Sådan rengøres produktet

⚠ **ADVARSEL!** Stop produktet, og træk stikket ud af stikkontakten, før du rengør det.

⚠ **FORSIGTIG!** Brug ikke rengøringsmidler, benzin eller opløsningsmidler til at rengøre produktet.

- Rengør produktet regelmæssigt med en fugtig klud.

7 Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Opgave
Produktet starter ikke.	Produktet er ikke indstillet korrekt.	Sørg for, at: • termostatknappen drejes til højre, • tænd/sluk-knappen er i On-positionen, • knappen for lav varmeeffekt er i On-positionen.
Varmeblæseren stopper under brug.	Rumtemperaturen har nået den indstillede temperatur	Varmeblæseren starter, når rumtemperaturen er faldet.
Produktet stopper under brug.	Overophedningsbeskyttelsen er aktiveret.	Se "4.2 Hvis overophedningsbeskyttelsen er aktiveret." på side 19.

8 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

9 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Nominel spænding	220–240 V ~ 50 Hz
Effekt	1800–2000 W
Sikkerhedsklasse	I
Beskyttelsesklasse	IP20
Mål	36,5 x 46 x 23
Vægt	3,9 kg

10 Produktdatablad

Kontaktoplysninger	Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, SVERIGE			DA
Modelidentifikation:	1062850			

Vare	Symbol	Værdi	enhed
Varmeydelse			
Nominel varmeydelse	P_{nom}	1.8–2.0	kW
Mindste varmeydelse (vejledende)	P_{min}	1.0	kW
Maksimal kontinuerlig varmeydelse	$P_{max,c}$	2.0	kW
Strømforbrug			
I slukket tilstand	P_0	N/A	W
I standbytilstand	P_{sm}	N/A	W
I tomgangstilstand	P_{idle}	N/A	W
I standbytilstand	P_{nsm}	N/A	W
Standbytilstand med visning af information eller status		Nej	[Ja/Nej]
Årsvirkningsgrad i aktiv tilstand	$n_{s,on}$	85	%

Vare		Enhed
Type af varmeydelse/rumtemperaturstyring (vælg én)		
Et-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring	Nej	[Ja/Nej]
To eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring	Nej	[Ja/Nej]
Mekanisk rumtemperaturstyring	Ja	[Ja/Nej]
Elektronisk rumtemperaturstyring	Nej	[Ja/Nej]
Elektronisk rumtemperaturstyring og døgntimer	Nej	[Ja/Nej]
Elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer	Nej	[Ja/Nej]
Andre styringsmuligheder (flere valg mulige)		
Rumtemperaturstyring med bevægelsessensor	Nej	[Ja/Nej]
Rumtemperaturstyring med temperaturfaldssensor	Nej	[Ja/Nej]
Telestyring	Nej	[Ja/Nej]
Adaptiv startstyring	Nej	[Ja/Nej]
Drifttidsbegrænsning	Nej	[Ja/Nej]
Black bulb-sensor	Nej	[Ja/Nej]
Selvlæring	Nej	[Ja/Nej]
Styringsnøjagtighed	Nej	[Ja/Nej]

Spis treści

1 Wprowadzenie 36

1.1 Produkt....36

1.2 Przeznaczenie....36

1.3 Symbole....36

1.4 Przegląd produktu....36

2 Bezpieczeństwo 36

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa....36

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi....37

3 Montaż 38

3.1 Sposób montażu....38

4 Obsługa 38

4.1 Obsługa produktu....38

4.2 Co zrobić, gdy zadziała zabezpieczenie przed przegrzaniem....38

5 Przechowywanie 38

6 Konserwacja 38

6.1 Czyszczenie produktu....38

7 Usuwanie usterek 39

8 Utylizacja 39

9 Dane techniczne 39

10 Karta produktu

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt

Produkt to piecyk elektryczny z efektem płomienia i dwoma trybami grzania.

1.2 Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do sporadycznego użytku lub stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach..

1.3 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Nie zakrywaj.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizuj jak odpady elektryczne.

1.4 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Pokrętło termostatu
2. Przełącznik zasilania
3. Przełącznik niskiej mocy grzania
4. Przełącznik wysokiej mocy grzania

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

PRZESTROGA! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych przedmiotów w jego pobliżu.

UWAGA! Informacje dotyczące postępowania w określonych sytuacjach.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Upewnij się, że niżej wymienione osoby nie obsługują produktu samodzielnie:
  - Dzieci w wieku poniżej 8 lat.
  - Osoby, które nie są zaznajomione z produktem w wystarczającym stopniu.
  - Osoby z niepełnosprawnościami.
- Dzieciom nie wolno bawić się produktem.
- Dzieciom nie wolno samodzielnie czyścić ani konserwować produktu.
- Dopilnuj, aby dzieciom poniżej 3 lat, przebywającym w pobliżu produktu, zawsze towarzyszyła osoba dorosła.
- Nie używaj produktu w małym pomieszczeniu, jeśli przebywająca w nim osoba nie może wyjść bez pomocy.
- Nie zakrywaj produktu, ponieważ może się przegrzać.
- Nie umieszczaj produktu poniżej gniazda elektrycznego.
- Nie ciągnij za kabel zasilający, aby odłączyć wtyczkę.
- Odłącz produkt od gniazda zasilania przed czyszczeniem lub konserwacją.
- Umieść produkt w odległości co najmniej 1 metra od mebli, zasłon i innych materiałów łatwopalnych.
- Odłącz produkt od zasilania, jeśli go nie używasz.
- Nie umieszczaj produktu w pobliżu źródeł wody. Upewnij się, że odległość od wanny, umywalki lub toalety wynosi ponad 1,5 m.
- Upewnij się, że produkt nie może wpaść do wody i że woda nie może dostać się do produktu.
- Natychmiast wyciągnij wtyczkę, jeśli produkt będzie miał kontakt z wodą lub innym płynem.
- Nie należy umieszczać przewodu zasilającego pod dywanem.
- Poprowadź przewód zasilający tak, aby nikt na niego nie nadepnął ani się o niego nie przewrócił.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu znamionowemu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Nie używaj produktu, jeśli upadł.

- Nie używaj produktu, jeśli ma widoczne uszkodzenia.
- Nie używaj produktu w stanie zmęczenia, choroby lub pod wpływem środków odurzających. Takie okoliczności powodują pogorszenie wzroku, koncentracji, koordynacji i oceny sytuacji.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3 Montaż

3.1 Sposób montażu

1. Połóż produkt tylną stroną do dołu.
2. Przymocuj nogi do spodu produktu. Użyj 3 śrub na każdą nogę.
3. Postaw produkt i upewnij się, że stoi stabilnie.

4 Obsługa

4.1 Obsługa produktu

UWAGA! Termowentylator produktu wyłącza się, gdy pomieszczenie osiągnie ustawioną temperaturę. Włącza się ponownie automatycznie, gdy temperatura spadnie.

1. Ustaw produkt na równej powierzchni, w bezpiecznej odległości od przedmiotów łatwopalnych.
2. Podłącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
3. Obróć pokrętło termostatu w prawo. Usłyszysz kliknięcie, gdy produkt przejdzie w tryb pracy.

UWAGA! Kręć pokrętłem termostatu dalej w prawo, aby zwiększyć temperaturę.

4. Ustaw przełącznik zasilania w pozycji włączonej, aby uruchomić produkt.
5. Ustaw przełącznik niskiej mocy grzania w pozycji włączonej, aby uruchomić termowentylator.
6. Aby uzyskać wyższą temperaturę, ustaw przełącznik wysokiej mocy grzania w pozycji włączonej.

4.2 Co zrobić, gdy zadziała zabezpieczenie przed przegrzaniem

Jeśli produkt zbytnio się nagrzeje, automatycznie się wyłączy.

1. Ustaw przełącznik zasilania w pozycji wyłączonej.
2. Wyciągnij wtyk z gniazda zasilania.
3. Upewnij się, że otwory wlotowe i wylotowe nie są niczym zablokowane.
4. Odczekaj co najmniej 10 minut.
5. Uruchom produkt.

UWAGA! Jeśli produkt się nie uruchamia, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

5 Przechowywanie

- Produkt, który nie będzie używany przez długi czas, należy przechowywać w czystym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

6 Konserwacja

6.1 Czyszczenie produktu

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu zatrzymaj go i odłącz od gniazda zasilania.

⚠ **PRZESTROGA!** Do czyszczenia produktu nie używaj detergentów, benzyny ani rozpuszczalników.

- Regularnie czyść produkt wilgotną szmatką.

7 Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Czynność
Produkt nie włącza się.	Produkt nie jest prawidłowo ustawiony.	Upewnij się, że: • pokrętło termostatu jest przekręcone w prawo, • przełącznik zasilania jest w pozycji włączonej, • przełącznik niskiej mocy grzania jest w pozycji włączonej.
Termowentylator zatrzymuje się podczas pracy.	Temperatura w pomieszczeniu osiągnęła ustawioną wartość	Termowentylator uruchomi się, gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie.
Produkt zatrzymuje się podczas pracy.	Zostało aktywowane zabezpieczenie przed przegrzaniem.	Patrz "4.2 Co zrobić, gdy zadziała zabezpieczenie przed przegrzaniem" na stronie 23.

8 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

9 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie znamionowe	220–240 V ~ 50 Hz
Moc	1800–2000 W
Klasa bezpieczeństwa	I
Stopień ochrony	IP20
Wymiary	36,5 x 46 x 23
Masa	3,9 kg

10 Karta produktu

Dane kontaktowe	Jula AB Skrzynka pocztowa 363, 532 24 SKARA, SZWECJA	PL
Identyfikator(y) modelu:	1062850	

Parametr	Symbol	Wartość	jednostka
Moc cieplna			
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	1.8–2.0	kW
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	1.0	kW
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	2.0	kW
Pobór energii			
W trybie wyłączenia	P_0	N/A	W
W trybie czuwania	P_{sm}	N/A	W
W trybie bezczynności	P_{idle}	N/A	W
W trybie czuwania przy podłączeniu do sieci	P_{nsm}	N/A	W
Tryb czuwania z wyświetlaniem informacji lub statusu		Nie	[Tak/Nie]
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	$\eta_{s,on}$	85	%

Parametr		Jednostka
Typ mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu (wybierz jeden)		
Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie	[Tak/Nie]
Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie	[Tak/Nie]
Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	Tak	[Tak/Nie]
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	Nie	[Tak/Nie]
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	Nie	[Tak/Nie]
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	Nie	[Tak/Nie]
Inne opcje regulacji (możliwość wielokrotnego wyboru)		
Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Nie	[Tak/Nie]
Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Nie	[Tak/Nie]
Opcje regulacji na odległość	Nie	[Tak/Nie]
Adaptacyjna regulacja startu	Nie	[Tak/Nie]
Ograniczenie czasu pracy	Nie	[Tak/Nie]
Czujnik ciepła promieniowania	Nie	[Tak/Nie]
Funkcja samouczenia się	Nie	[Tak/Nie]
Precyzja regulacji	Nie	[Tak/Nie]

Inhaltsverzeichnis

1 Einführung 16
1.1 Das Produkt 16
1.2 Zweckgebundene Nutzung 16
1.3 Symbole 16
1.4 Produktübersicht 16

2 Sicherheit 16
2.1 Sicherheitshinweise 16
2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung 17

3 Montage 18
3.1 So montieren Sie das Produkt 18

4 Betrieb 18
4.1 So verwenden Sie das Produkt 18
4.2 Das müssen Sie tun, wenn der Überhitzungsschutz aktiviert ist. 18

5 Aufbewahrung 18

6 Reinigung und Wartung 18
6.1 So reinigen Sie das Produkt 18

7 Fehlersuche 19

8 Entsorgung 19

9 Technische Daten 19

10 Produktdatenblatt 19

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Bei dem Produkt handelt es sich um einen Elektroherd mit Feuereffekt und 2 Heizmodi.

1.2 Zweckgebundene Nutzung

Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in gut isolierten Räumen oder für den kurzzeitigen Gebrauch geeignet.

1.3 Symbole

	Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
	Nicht abdecken.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Verordnungen.
	Als Elektroschrott entsorgen.

1.4 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Thermostatknopf
2. Einschalttaste
3. Schalter niedrige Wärme
4. Schalter hohe Wärme

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

ACHTUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

HINWEIS! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung

⚠ **WARNUNG!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor dem Betrieb.
- Stellen Sie sicher, dass folgende Personen das Produkt nicht selbstständig bedienen:
  - Kinder unter 8 Jahren.
  - Personen, die nicht ausreichend mit dem Produkt vertraut sind.
  - Menschen mit Behinderungen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Kinder dürfen das Produkt nicht selbstständig reinigen oder warten.
- Achten Sie darauf, dass ein Erwachsener bei Kindern unter 3 Jahren ist, wenn sie sich in der Nähe des Produkts befinden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einem kleinen Raum, wenn eine Person in diesem Raum nicht ohne Hilfe herauskommen kann.
- Decken Sie das Produkt nicht ab, da es zu heiß werden kann.
- Stellen Sie das Produkt nicht unter eine Steckdose.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Produkt von der Stromversorgung zu trennen.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Stellen Sie das Produkt mindestens 1 Meter von Möbeln, Vorhängen und anderen brennbaren Materialien entfernt auf.
- Trennen Sie das Gerät von der Steckdose, wenn es nicht in Betrieb ist.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasserquellen auf. Achten Sie darauf, dass der Abstand zu einer Badewanne, zu einem Waschbecken oder zu einer Toilette mehr als 1,5 m beträgt.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht ins Wasser fallen kann und dass kein Wasser in das Produkt gelangen kann.
- Ziehen Sie sofort den Stecker, wenn das Produkt mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit in Berührung kommt.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter Teppichen.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber fallen kann.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der Nennspannung auf dem Typenschild übereinstimmt.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es umgefallen ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde, krank oder berauscht sind. Dadurch werden Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.

3 Montage

3.1 So montieren Sie das Produkt

1. Legen Sie das Produkt auf die Rückseite.
2. Befestigen Sie die Beine an der Unterseite des Produkts. Verwenden Sie 3 Schrauben pro Bein.
3. Stellen Sie die Produkte auf die Füße und vergewissern Sie sich, dass sie stabil sind.

4 Betrieb

4.1 So verwenden Sie das Produkt

HINWEIS! Das Heizgebläse des Geräts stoppt, wenn der Raum die eingestellte Temperatur erreicht.
Es startet automatisch wieder, wenn die Temperatur sinkt.

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche in sicherer Entfernung von brennbaren Gegenständen.
2. Schließen Sie den Stecker an eine Steckdose an.
3. Drehen Sie den Thermostatknopf nach rechts. Sie hören ein Klicken, wenn sich das Gerät einschaltet.

HINWEIS! Drehen Sie den Thermostatknopf weiter nach rechts, um die Temperatur zu erhöhen.

4. Stellen Sie den Netzschalter auf die Position ON, um das Gerät zu starten.
5. Stellen Sie den Schalter für niedrige Hitze auf die Position ON, um den Heizlüfter zu starten.
6. Wenn Sie eine höhere Temperatur wünschen, stellen Sie den Schalter für hohe Hitze auf die Position ON.

4.2 Das müssen Sie tun, wenn der Überhitzungsschutz aktiviert ist.

Wenn das Gerät zu heiß wird, schaltet es sich automatisch ab.

1. Stellen Sie den Netzschalter auf die Position OFF.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Ein- und Auslassöffnungen nicht blockiert sind.
4. Warten Sie 10 Minuten oder länger.
5. Starten Sie das Produkt.

HINWEIS! Wenn das Gerät nicht startet, wenden Sie sich an ein zugelassenes Service-Center.

5 Aufbewahrung

- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, bewahren Sie es an einem sauberen und trockenen Ort auf, zu dem Kinder und Haustiere keinen Zugang haben.

6 Reinigung und Wartung

6.1 So reinigen Sie das Produkt

⚠ **WARNUNG!** Stoppen Sie das Gerät und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen.

⚠ **ACHTUNG!** Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Benzin oder Lösungsmittel, um das Produkt zu reinigen.

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch.

7 Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Das Produkt startet nicht.	Das Produkt ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie sicher, dass: • der Thermostatknopf nach rechts gedreht ist, • die Einschalttaste auf ON steht, • der Schalter für niedrige Hitze auf der Position ON steht.
Das Heizgebläse stoppt während des Betriebs.	Die Raumtemperatur entspricht der eingestellten Temperatur	Das Heizgebläse wird gestartet, wenn die Raumtemperatur gesunken ist.
Das Produkt stoppt während des Betriebs.	Der Überhitzungsschutz ist aktiviert.	Siehe „4.2 Das müssen Sie tun, wenn der Überhitzungsschutz aktiviert ist.“ auf Seite 27.

8 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Produkt nicht verbrennen.

9 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Nennspannung	220–240 V ~ 50 Hz
Leistung	1800–2000 W
Sicherheitsklasse	I
Schutzklasse	IP20
Abmessungen	36,5 x 46 x 23
Gewicht	3,9 kg

10 Produktdatenblatt

Kontaktangaben	© Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, Schweden			DE
Modellkennung(en)	1062850			

Artikel	Symbol	Wert	Einheit
Heizleistung			
Nennwärmeleistung	P_{nenn}	1.8–2.0	kW
Minimale Heizleistung (Richtwert)	P_{min}	1.0	kW
Maximale kontinuierliche Heizleistung	$P_{max,c}$	2.0	kW
Energieverbrauch			
Im Aus-Modus	P_0	N/A	W
Im Standby-Modus	P_{sm}	N/A	W
Im Ruhe-Modus	P_{idle}	N/A	W
Im vernetzten Standby-Modus	P_{nsm}	N/A	W
Standby-Modus mit Anzeige von Informationen oder Status		Nein	[Ja/Nein]
Saisonale Raumheizungsenergieeffizienz im aktiven Modus	$\eta_{s,on}$	85	%

Artikel		Einheit
Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung (eine auswählen)		
Einstufige Heizleistung, keine Raumtemperaturregelung	Nein	[Ja/Nein]
Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	Nein	[Ja/Nein]
Mechanische Thermostat-Raumtemperaturregelung	Ja	[Ja/Nein]
Elektronische Raumtemperaturregelung	Nein	[Ja/Nein]
Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tageszeitschaltuhr	Nein	[Ja/Nein]
Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochentimer	Nein	[Ja/Nein]
Andere Steuerungsmöglichkeit (Mehrfachauswahl möglich)		
Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung	Nein	[Ja/Nein]
Raumtemperaturregelung, mit Fenster-Offen-Erkennung	Nein	[Ja/Nein]
Distanzkontrollmöglichkeiten	Nein	[Ja/Nein]
Adaptive Startkontrolle	Nein	[Ja/Nein]
Betriebszeitbegrenzung	Nein	[Ja/Nein]
„Black Bulb“-Sensor	Nein	[Ja/Nein]
Selbstlernende Funktionalität	Nein	[Ja/Nein]
Kontrollgenauigkeit	Nein	[Ja/Nein]

Sisällysluettelo

1 Johdanto 20
1.1 Tuote 20
1.2 Käyttötarkoitus 20
1.3 Symbolit 20
1.4 Tuotteen yleiskuvaus 20

2 Turvallisuus 20
2.1 Turvallisuusmääräykset 20
2.2 Käytön turvaohjeet 20

3 Kokoaminen 22
3.1 Tuotteen kokoaminen 22

4 Käyttö 22
4.1 Tuotteen käyttäminen 22
4.2 Toimi näin, jos ylikuumenemissuoja aktivoituu 22

5 Säilyttäminen 22

6 Huoltotoimet 22
6.1 Tuotteen puhdistaminen 22

7 Vianetsintä 22

8 Hävittäminen 23

9 Tekniset tiedot 23

10 Tuotteen tekniset tiedot

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on sähkölämmitin, jossa on tulitehoste ja 2 lämmitystapaa.

1.2 Käyttötarkoitus

Tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain hyvin eristetyissä tiloissa tai lyhytaikaiseen käyttöön.

1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Ei saa peittää.
	Tämä tuote on sovellettavien EU:n direktiivien ja säädösten mukainen.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaitejätteen mukana.

1.4 Tuotteen yleiskuvaus

Kuva 1

1. Termostaatin säätöpyörä
2. Virtakytkin
3. Alhaisen lämmön kytkin
4. Korkean lämmön kytkin

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

⚠ **VAROITUS!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

⚠ **HUOMIO!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

HUOM. Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

2.2 Käytön turvaohjeet

⚠ **VAROITUS!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vamman vaara.

- Lue varoitusmerkinnät ja noudata niitä ennen käyttöä.
- Varmista, että nämä henkilöt eivät käytä tuotetta itsenäisesti:
  - Alle 8-vuotiaat lapset.
  - Henkilöt, jotka eivät tunne tuotetta riittävän hyvin.
  - Toimintarajoitteiset henkilöt.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta itsenäisesti.
- Varmista, että aikuinen on alle 3-vuotiaiden lasten kanssa, kun he ovat tuotteen lähellä.
- Älä käytä tuotetta pienessä huoneessa, jos huoneessa oleva henkilö ei pääse ulos ilman apua.
- Älä peitä tuotetta, koska se voi kuumentua liikaa.
- Älä aseta tuotetta pistorasian alle.
- Älä irrota virtapistoketta vetämällä tuotteen virtakaapelista.
- Irrota tuote pistorasiasta ennen tuotteen puhdistamista tai huoltoa.
- Laita tuote vähintään 1 metrin päähän huonekaluista, verhoista ja muista syttyvistä materiaaleista.
- Irrota tuote pistorasiasta, kun se ei ole käytössä.
- Älä laita tuotetta vesilähteiden lähelle. Varmista, että etäisyys kylpyammeesta, pesualtaasta tai wc-istuimesta on yli 1,5 metriä.
- Varmista, että tuote ei voi pudota veteen ja että vettä ei pääse tuotteen sisään.
- Irrota pistoke välittömästi, jos tuote joutuu kosketuksiin veden tai muun nesteen kanssa.
- Älä aseta virtajohtoa mattojen alle.
- Aseta virtajohto niin, että henkilöt eivät voi astua sen päälle tai kompastua siihen.
- Varmista, että verkkojännite vastaa tyyppikilven nimellisjännitettä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on pudonnut.
- Älä käytä tuotetta, jos siinä on näkyviä vaurioita.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairas tai päihtynyt. Nämä seikat heikentävät näkökykyäsi, valppauttasi, koordinaatiokykyäsi ja harkintakykyäsi.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.

- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

3 Kokoaminen

3.1 Tuotteen kokoaminen

1. Aseta tuote takapuoli alaspäin.
2. Kiinnitä jalat tuotteen pohjaan. Käytä 3 ruuvia jalkaa kohti.
3. Aseta tuotteet jalkoihin ja varmista, että ne ovat vakaita.

4 Käyttö

4.1 Tuotteen käyttäminen

HUOM.! Tuotteen lämpöpuhallin pysähtyy, kun huone saavuttaa asetetun lämpötilan.
Se käynnistyy uudelleen automaattisesti, kun lämpötila laskee.

1. Aseta tuote tasaiselle alustalle turvalliselle etäisyydelle syttyvistä esineistä.
2. Liitä pistoke pistorasiaan.
3. Käännä termostaatin säätöpyörää oikealle. Kuulet naksahduksen, kun tuote siirtyy käyttötilaan.

HUOM.! Jatka termostaatin säätimen kääntämistä oikealle lämpötilan nostamiseksi.

4. Käynnistä tuote asettamalla virtakytkin ON-asentoon.
5. Käynnistä lämpöpuhallin painamalla alhaisen lämmön kytkin ON-asentoon.
6. Jos haluat korkeamman lämpötilan, aseta korkean lämmön kytkin ON-asentoon.

4.2 Toimi näin, jos ylikuumenemissuoja aktivoituu

Jos tuote kuumenee liikaa, se pysähtyy automaattisesti.

1. Aseta virtakytkin OFF-asentoon.
2. Irrota virtapistoke pistorasiasta.
3. Varmista, että tulo- tai poistoaukot eivät ole tukossa.
4. Odota vähintään 10 minuuttia.
5. Käynnistä tuote.

HUOM.! Jos tuote ei käynnisty, käänny valtuutetun huoltokeskuksen puoleen.

5 Säilyttäminen

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä puhtaassa ja kuivassa paikassa, lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.

6 Huoltotoimet

6.1 Tuotteen puhdistaminen

⚠ **VAROITUS!** Sammuta tuote ja irrota se virtalähteestä ennen siirtämistä.

⚠ **HUOMIO!** Älä käytä pesuainetta, bensiiniä tai liuotinta tuotteen puhdistamiseen.

- Puhdista tuote säännöllisesti kostealla liinalla.

7 Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Tuote ei käynnisty.	Tuotetta ei ole asetettu oikein	Varmista, että: • termostaatin säätöpyörä on käännetty oikealle • virtakytkin on asetettu ON-asentoon. • alhaisen lämmön kytkin on asetettu ON-asentoon.

Lämpöpuhallin pysähtyy käytön aikana.	Huoneen lämpötila on saavuttanut asetetun lämpötilan	Lämpöpuhallin käynnistyy, kun huoneen lämpötila on laskenut.
Tuote pysähtyy käytön aikana.	Ylikuumenemissuoja on aktivoitu.	Katso lisätietoja kohdasta "4.2 Toimi näin, jos ylikuumenemissuoja aktivoituu" sivulla 31.

8 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

9 Tekniset tiedot

Ominaisuus	Arvo
Nimellisjännite	220–240 V ~ 50 Hz
Teho	1800–2000 W
Turvallisuusluokka	I
Suojausluokka	IP20
Mitat	36,5 x 46 x 23
Paino	3,9 kg

10 Tuotteen tekniset tiedot

Yhteystiedot	Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, SWEDEN						FI
Mallitunniste(et):	1062850						
Osa	**Symboli**	**Arvo**	**yksikkö**	**Osa**			**Yksikkö**
Lämmöntuotto				**Lämmönoton tyyppi / huonelämpötilan säätö (valitse yksi)**			
Nimellinen lämmöntuotto	P_{nom}	1.8–2.0	kW	Yksivaiheinen lämmöntuotto ilman huonelämpötilan säätöä	Ei		[Kyllä/Ei]
Pienin lämmöntuotto (ohjeellinen)	P_{min}	1.0	kW	Kaksi tai useampia manuaalisia vaiheita, ei huonelämpötilan säätöä	Ei		[Kyllä/Ei]
Suurin jatkuva lämmöntuotto	$P_{max,c}$	2.0	kW	Huonelämpötilan säätö mekaanisella termostaatilla	Kyllä		[Kyllä/Ei]
Virrankulutus				Sähköinen huonelämpötilan säätö	Ei		[Kyllä/Ei]
Pois päältä -tilassa	P_0	N/A	W	Sähköinen huonelämpötilan säätö ja päiväajastin	Ei		[Kyllä/Ei]
Valmiustila	P_{sm}	N/A	W	Sähköinen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin	Ei		[Kyllä/Ei]
Joutokäyntitilassa	P_{idle}	N/A	W	**Muu ohjausvaihtoehto (useita vaihtoehtoja)**			
Verkkovalmiustilassa	P_{nsm}	N/A	W	Huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistimella	Ei		[Kyllä/Ei]
Valmiustila ja tietojen tai tilan näyttö		Ei	[Kyllä/Ei]	Huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistimella	Ei		[Kyllä/Ei]
Tilalämmityksen kausittainen energiatehokkuus aktiivisessa tilassa	$n_{s,on}$	85	%	Etäohjausvaihtoehdot	Ei		[Kyllä/Ei]
				Mukautuva käynnistyksen ohjaus	Ei		[Kyllä/Ei]
				Työajan rajoitus	Ei		[Kyllä/Ei]
				Black bulb -anturi	Ei		[Kyllä/Ei]
				Itseoppiva toiminnallisuus	Ei		[Kyllä/Ei]
				Ohjauksen tarkkuus	Ei		[Kyllä/Ei]

Sommaire

1 Introduction 24

1.1 Le produit 24

1.2 Utilisation prévue 24

1.3 Symboles 24

1.4 Présentation du produit 24

2 Sécurité 24

2.1 Définitions relatives à la sécurité 24

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement 25

3 Montage 26

3.1 Pour monter le produit 26

4 Utilisation 26

4.1 Utilisation du produit 26

4.2 Que faire si la protection contre la surchauffe est activée. 26

5 Entreposage 26

6 Maintenance 26

6.1 Nettoyage du produit 26

7 Dépannage 26

8 Mise au rebut 27

9 Données techniques 27

10 Fiche technique du produit

1 Introduction

1.1 Le produit

Le produit est un poêle électrique avec effet de feu et 2 modes de chauffage.

1.2 Utilisation prévue

Ce produit ne doit être utilisé que dans des endroits bien isolés ou pendant de brèves périodes.

1.3 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer à l'avenir.
	Ne pas couvrir.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recycler comme déchet électrique.

1.4 Présentation du produit

Figure 1

1. Cadran du thermostat
2. Interrupteur d'alimentation
3. Interrupteur de faible chaleur
4. Interrupteur de forte chaleur

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces instructions fait courir un risque de mort ou de blessure.

ATTENTION ! Le non-respect des présentes instructions fait courir un risque d'endommagement du produit, des autres matériels ou de la zone adjacente.

REMARQUE ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque de mort ou de blessures.

- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.
- Assurez-vous que ces personnes n'utilisent pas le produit de façon indépendante :
  - Enfants de moins de 8 ans.
  - Personnes qui ne connaissent pas suffisamment le produit.
  - Personnes handicapées.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Les enfants ne doivent en aucun cas nettoyer le produit ou en effectuer l'entretien seuls.
- Veillez à ce qu'un adulte soit présent avec les enfants de moins de 3 ans lorsqu'ils sont à proximité du produit.
- N'utilisez pas le produit dans une petite pièce si une personne dans la pièce ne peut pas sortir sans aide.
- Ne couvrez pas le produit car il pourrait devenir trop chaud.
- Ne placez pas le produit sous une prise de courant.
- Ne tirez pas sur le câble électrique pour débrancher l'appareil.
- Débranchez le produit du secteur avant de le nettoyer ou d'en effectuer la maintenance.
- Placez le produit à au moins 1 mètre des meubles, rideaux et autres matériaux inflammables.
- Débranchez le produit de la prise de courant en dehors des périodes d'utilisation.
- Ne placez pas le produit à proximité de sources d'eau. Veillez à ce que la distance soit supérieure à 1,5 m de la baignoire, du lavabo ou des toilettes.
- Assurez-vous que le produit ne peut pas tomber dans l'eau et que de l'eau ne peut pas pénétrer dans le produit.
- Retirez immédiatement la fiche d'alimentation si le produit entre en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne mettez pas le câble d'alimentation sous un tapis.
- Placez le câble d'alimentation de manière à ce que les personnes ne marchent pas dessus et ne tombent pas.
- Assurez-vous que la tension principale correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
- N'utilisez pas le produit s'il est tombé par terre.
- N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages visibles.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou en état d'ébriété. Cela diminuera

votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.

- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction spécifiée.

3 Montage

3.1 Pour monter le produit

1. Placez le produit avec la face arrière vers le bas.
2. Fixez les pieds à la base du produit. Utilisez 3 vis par pied.
3. Placez les produits sur les pieds et assurez-vous qu'ils sont stables.

4 Utilisation

4.1 Utilisation du produit

REMARQUE ! Le ventilateur de chauffage du produit s'arrête lorsque la pièce atteint la température programmée. Il se remet en marche automatiquement lorsque la température diminue.

1. Placez le produit sur une surface plane, à une distance sûre des objets inflammables.
2. Branchez la fiche électrique dans une prise secteur.
3. Tournez le cadran du thermostat vers la droite. Vous entendez un clic lorsque le produit passe en mode Utilisation.

REMARQUE ! Continuez à tourner le cadran du thermostat vers la droite pour augmenter la température.

4. Mettez l'interrupteur d'alimentation sur la position ON (I) pour démarrer le produit.
5. Poussez l'interrupteur de basse température en position de marche pour faire démarrer le ventilateur de chauffage.
6. Pour obtenir une température plus élevée, mettez l'interrupteur de chauffage en position de marche.

4.2 Que faire si la protection contre la surchauffe est activée.

Si le produit devient trop chaud, il s'arrête automatiquement.

1. Placez l'interrupteur d'alimentation en position OFF.
2. Débranchez la fiche électrique de la prise secteur.
3. Assurez-vous que les ouvertures d'entrée et de sortie ne sont pas obstruées.
4. Attendez 10 minutes ou plus.
5. Mettez le produit en marche.

REMARQUE ! Si le produit ne se met pas en marche, adressez-vous à un centre de service agréé.

5 Entreposage

- Si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit propre et sec, hors de portée des enfants et des animaux.

6 Maintenance

6.1 Nettoyage du produit

⚠ **AVERTISSEMENT !** Arrêtez le produit et débranchez-le de la prise de courant avant de le nettoyer.

⚠ **ATTENTION !** N'utilisez pas de détergent, d'essence ou de solvant pour nettoyer le produit.

- Nettoyez régulièrement le produit à l'aide d'un chiffon humide.

7 Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le produit ne se met pas en marche.	Le produit n'est pas branché correctement.	Veillez à ce que : • le cadran du thermostat est tourné vers la droite, • L'interrupteur d'alimentation est en position de marche • l'interrupteur de basse température en position de marche.

Problème	Cause possible	Solution
Le ventilateur de chauffage s'arrête pendant le fonctionnement.	La température de la pièce correspond à la température réglée	Le ventilateur de chauffage se met en marche lorsque la température de la pièce a baissé.
Le produit s'arrête pendant le fonctionnement.	La protection contre la surchauffe est activée.	Reportez-vous à "4.2 Que faire si la protection contre la surchauffe est activée." on page 35.

8 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. N'incinérez pas le produit.

9 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension nominale	220–240 V ~ 50 Hz
Puissance	1800 - 2000 W
Catégorie de sécurité	I
Indice de protection	IP20
Dimensions	36.5 x 46 x 23
Poids	3,9 kg

10 Fiche technique du produit

Coordonnées	Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, Suède			FR
Identifiant(s) du modèle :	1062850			

Article	Symbole	Valeur	unité
Puissance calorifique			
Puissance calorifique nominale	P_{nom}	1.8–2.0	kW
Puissance calorifique minimale (indicatif)	P_{min}	1.0	kW
Puissance calorifique continue maximale	$P_{max,c}$	2.0	kW
Consommation électrique			
En mode arrêt	P_O	N/A	W
En mode veille	P_{SM}	N/A	W
En mode inactif	$P_{inactif}$	N/A	W
En mode veille en réseau	P_{NSM}	N/A	W
Mode veille avec affichage d'informations ou d'état		Non	[Oui/Non]
Efficacité énergétique saisonnière du chauffage des locaux en mode actif	$n_{s,on}$	85	%

Article		Unité
Type de puissance calorifique / régulation de la température ambiante (sélectionner une option)		
Puissance calorifique à une seule étape, pas de contrôle de la température ambiante	Non	[Oui/Non]
Deux étapes manuelles ou plus, pas de contrôle de la température ambiante	Non	[Oui/Non]
Contrôle par thermostat mécanique de la température ambiante	Oui	[Oui/Non]
Contrôle électronique de la température ambiante	Non	[Oui/Non]
Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie de jour	Non	[Oui/Non]
Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie hebdomadaire	Non	[Oui/Non]
Autres options de contrôle (plusieurs sélections possibles)		
Contrôle de la température ambiante avec détection de présence	Non	[Oui/Non]
Contrôle de la température ambiante, avec détection de fenêtre ouverte	Non	[Oui/Non]
Options de contrôle de distance	Non	[Oui/Non]
Contrôle de démarrage adaptatif	Non	[Oui/Non]
Limitation du temps de travail	Non	[Oui/Non]
Capteur d'ampoule noire	Non	[Oui/Non]
Fonctionnalité d'auto-apprentissage	Non	[Oui/Non]
Précision du contrôle	Non	[Oui/Non]

Inhoud

1 Inleiding 32
1.1 Het product 32
1.2 Beoogd gebruik 32
1.3 Symbolen 32
1.4 Productoverzicht 32

2 Veiligheid 32
2.1 Definities van veiligheid 32
2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik 33

3 Montage 34
3.1 Het product in elkaar zetten 34

4 Gebruik 34
4.1 Het product gebruiken 34
4.2 Wat u moet doen als de oververhittingsbeveiliging is geactiveerd 34

5 Opbergen 34

6 Onderhoud 34
6.1 Het product schoonmaken 34

7 Problemen oplossen 35

8 Afvoeren 35

9 Technische gegevens 35

10 Productgegevensblad

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een elektrische kachel met vuureffect en 2 warmtestanden.

1.2 Beoogd gebruik

Dit product is alleen bedoeld voor gebruik in goed geïsoleerde ruimten, of voor gebruik gedurende korte perioden.

1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
	Niet bedekken.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.4 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. Thermostaat draaiknop
2. Aan/uit-schakelaar
3. Schakelaar voor lage temperatuur
4. Schakelaar voor hoge temperatuur

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

⚠ **WAARSCHUWING!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ **VOORZICHTIG!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

LET OP! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

WAARSCHUWING! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees en volg de waarschuwingsinstructies voor gebruik.
- Zorg ervoor dat deze personen het product niet zelfstandig bedienen:
  - Kinderen jonger dan 8 jaar.
  - Personen die het product onvoldoende kennen.
  - Personen met een beperking.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Kinderen mogen het product niet zelfstandig schoonmaken of onderhouden.
- Zorg ervoor dat er een volwassene aanwezig is wanneer er kinderen jonger dan 3 jaar in de buurt van het product zijn.
- Gebruik het product niet in een klein vertrek als een persoon in het vertrek er niet zonder hulp uit kan komen.
- Dek het product niet af, want het kan te heet worden.
- Plaats het product niet onder een stopcontact.
- Trek niet aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Koppel de stroomtoevoer los voordat u het product schoonmaakt of er onderhoud aan verricht.
- Plaats het product op minimaal 1 meter afstand van meubels, gordijnen en andere brandbare materialen.
- Haal de stekker uit het stopcontact als het product niet in gebruik is.
- Plaats het product niet in de buurt van waterbronnen. Zorg ervoor dat de afstand tot een bad, wastafel of toilet meer dan 1,5 m is.
- Zorg ervoor dat het product niet in het water kan vallen en dat er geen water in het product kan komen.
- Trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact als het product in contact komt met water of een andere vloeistof.
- Leg de voedingskabel niet onder een tapijt.
- Leg het netsnoer zo neer dat niemand erop kan trappen of kan vallen.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje.
- Gebruik het product niet als het gevallen is.
- Gebruik het product niet als het zichtbare schade heeft.

- Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed bent. Dat vermindert uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.

3 Montage

3.1 Het product in elkaar zetten

1. Leg het product met de achterkant naar beneden.
2. Bevestig de poten aan de onderkant van het product. Gebruik 3 schroeven per poot.
3. Zet de producten op de voeten en zorg ervoor dat ze stabiel staan.

4 Gebruik

4.1 Het product gebruiken

LET OP! De warmteventilator van het product stopt wanneer de kamer de ingestelde temperatuur bereikt. Het start automatisch opnieuw wanneer de temperatuur daalt.

1. Zet het product op een vlakke ondergrond op veilige afstand van brandbare voorwerpen.
2. Steek de stekker in een stopcontact.
3. Draai de thermostaatknop naar rechts. U hoort een klik wanneer het product in de gebruiksmodus gaat.

LET OP! Blijf de thermostaatknop naar rechts draaien om de temperatuur te verhogen.

4. Zet de aan/uit-schakelaar op de aan-stand om het product te starten.
5. Zet de schakelaar voor lage temperatuur in de aan-stand om de warmteventilator te starten.
6. Voor een hogere temperatuur zet u de schakelaar voor hoge warmte in de aan-stand.

4.2 Wat u moet doen als de oververhittingsbeveiliging is geactiveerd

Als het product te heet wordt, stopt het automatisch.

1. Zet de stroomschakelaar in de uit-stand.
2. Haal de stekker uit het stopcontact.
3. Zorg ervoor dat de in- en uitlaatopeningen niet verstopt raken.
4. Wacht 10 minuten of langer.
5. Start het product op.

LET OP! Neem contact op met een erkend servicecentrum als het product niet start.

5 Opbergen

- Als het product gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, berg het dan op een schone en droge plaats op waartoe kinderen en huisdieren geen toegang hebben.

6 Onderhoud

6.1 Het product schoonmaken

⚠ **WAARSCHUWING!** Zet het product uit en koppel het los van het stopcontact voordat u het schoonmaakt.

⚠ **VOORZICHTIG!** Gebruik geen reinigingsmiddel, benzine of oplosmiddel om het product schoon te maken.

- Maak het product regelmatig schoon met een vochtige doek.

7 Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het product start niet.	Het product is niet correct ingesteld.	Zorg ervoor dat: • de thermostaatknop naar rechts is gedraaid, • de aan/uit-schakelaar in de aan-stand staat, • de schakelaar voor lage warmte in de aan-stand staat.
De warmteventilator stopt tijdens gebruik.	De kamertemperatuur is op de ingestelde temperatuur	De warmteventilator start wanneer de kamertemperatuur is gedaald.
Het product stopt tijdens gebruik.	De oververhittingsbeveiliging is geactiveerd.	Zie '4.2 Wat u moet doen als de oververhittingsbeveiliging is geactiveerd'op pagina 39.

8 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

9 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Nominale spanning	220–240 V ~50 Hz
Vermogen	1800–2000 W
Veiligheidsklasse	I
Beschermingsklasse	IP20
Afmetingen	36,5 x 46 x 23
Gewicht	3,9 kg

10 Productgegevensblad

Contactgegevens	Jula AB Box 363, 532 24 SKARA, ZWEDEN			NL
Modelaanduiding(en):	1062850			

Item	Symbool	Waarde	eenheid
Warmteafgifte			
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	1.8–2.0	kW
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	1.0	kW
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,c}$	2.0	kW
Stroomverbruik			
In de uit-stand	P_0	N/A	W
In stand-bymodus	P_{sm}	N/A	W
In ruststand	P_{idle}	N/A	W
In de netwerkgebonden stand-bymodus	P_{nsm}	N/A	W
Stand-bymodus met weergave van informatie of status		Nee	[Ja/Nee]
Seizoensgebonden energierendement voor ruimteverwarming in actieve modus	$n_{s,on}$	85	%

Item		Eenheid
Type warmteafgifte / kamertemperatuurregeling (kies er een)		
Enkelfasige warmteafgifte, geen kamertemperatuurregeling	Nee	[Ja/Nee]
Twee of meer handmatige fasen, geen kamertemperatuurregeling	Nee	[Ja/Nee]
Mechanische thermostaat, kamertemperatuurregeling	Ja	[Ja/Nee]
Elektronische kamertemperatuurregeling	Nee	[Ja/Nee]
Elektronische kamertemperatuurregeling plus dagtimer	Nee	[Ja/Nee]
Elektronische kamertemperatuurregeling plus weektimer	Nee	[Ja/Nee]
Andere besturingsopties (meerdere selecties mogelijk)		
Kamertemperatuurregeling, met aanwezigheidsdetectie	Nee	[Ja/Nee]
Kamertemperatuurregeling, met detectie van open ramen	Nee	[Ja/Nee]
Afstandsbedieningsopties	Nee	[Ja/Nee]
Adaptieve startregeling	Nee	[Ja/Nee]
Werktijdbeperking	Nee	[Ja/Nee]
Sensor voor zwarte lamp	Nee	[Ja/Nee]
Zelflerende functionaliteit	Nee	[Ja/Nee]
Controle nauwkeurigheid	Nee	[Ja/Nee]

anslut™

www.jula.com

1062850
2026-06-02